

**AGREEMENT BETWEEN  
THE CHAMBER OF COMMERCE OF THE REPUBLIC OF CUBA  
AND  
THE JAPAN COMMERCIAL ARBITRATION ASSOCIATION**

Being convinced that wider use of commercial arbitration would lend confidence and stability to economic transactions between Enterprises for Foreign Trade of the Republic of Cuba and Japanese enterprises, the Chamber of Commerce of the Republic of Cuba and The Japan Commercial Arbitration Association are agreed henceforth to recommend accordingly to the Enterprises for Foreign Trade of the Republic of Cuba and Japanese enterprises engaged in such trade, to insert in their contracts the arbitration clause of the following wording:

“All disputes, controversies or differences which may arise between the parties out of or in connection with this contract shall be referred to and settled by arbitration without being submitted to ordinary courts in Republic of Cuba or in Japan.

In case the respondent is an Enterprise for Foreign Trade of the Republic of Cuba, the arbitration shall take place at the Court of Arbitration for Foreign Trade attached to the Chamber of Commerce of the Republic of Cuba in accordance with the respective provisions of the Statutes relating to the organization and working of the said Court of Arbitration.

In case the respondent is a Japanese enterprise, the arbitration shall take place at The Japan Commercial Arbitration Association in Japan in accordance with the Commercial Arbitration Rules of the said Association.

The award to be rendered shall be final and binding upon both parties.”

This agreement is done in duplicate in English, both copies being equally authentic.

**THE CHAMBER OF COMMERCE OF THE REPUBLIC OF CUBA**

**Havana, Cuba  
February 23, 1973**

**Alberto Betancourt Roa, President**

**THE JAPAN COMMERCIAL ARBITRATION ASSOCIATION**

**Tokyo, Japan  
February 15, 1973**

**Shigeo Nagano, President**